

J Í L O V S K Á



Měsíčník  
občanů  
a přátel  
Jílového

Srpen 2020 / Číslo 7 a 8 / Ročník XXIX / Vyšlo 17. 8. 2020 / Zdarma

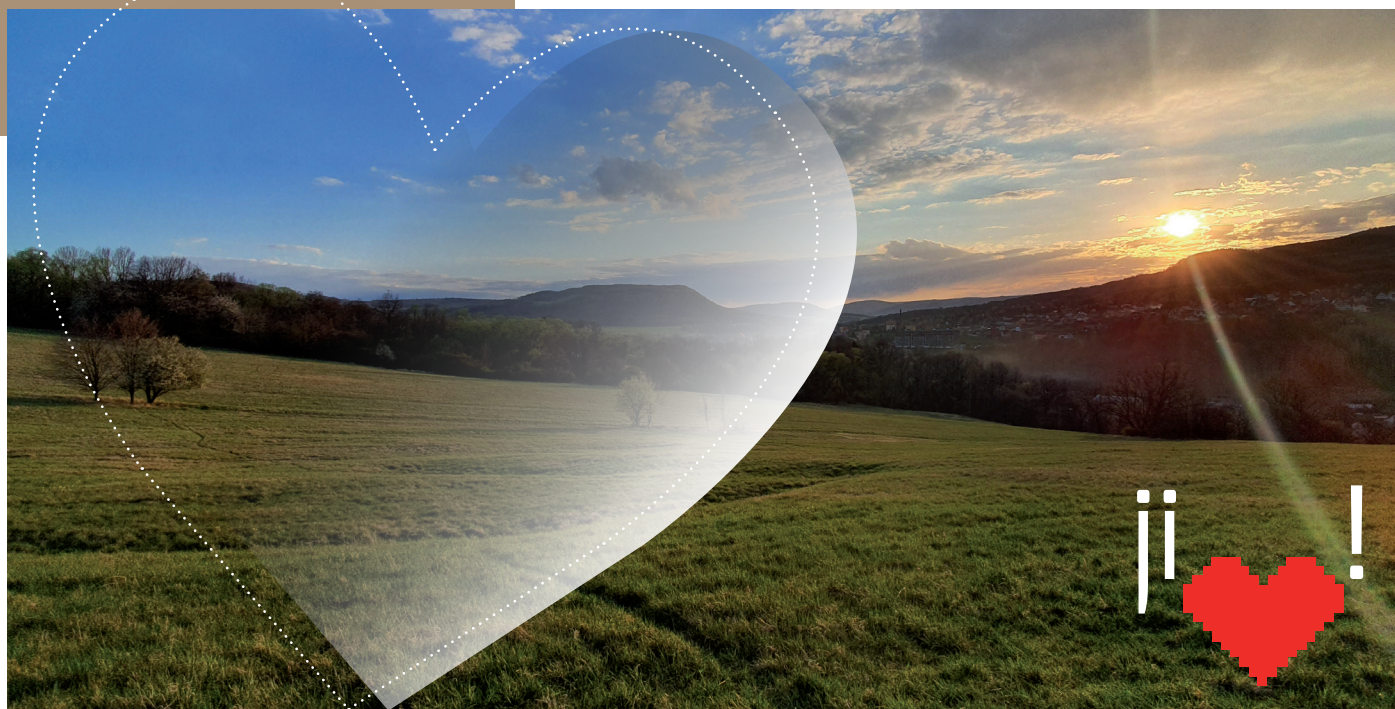
### Vážení a milí čtenáři!

Jistě jste si hned všimli, že Jílovská Sova vypadá jinak. Po nějaké době došlo ke změně redakční rady, a v souvislosti s tím – abychom tak řekli – vyměnila sova svá pírka. Obnovili jsme nejen grafickou podobu, ale částečně také obsahovou stránku. Nebojte se však, že byste přišli o důležité informace, které podávají dění v našem městě. Pravidelné rubriky jako zprávy ze zastupitelstva, zásahy hasičů, kulturní okénko a další budou i nadále zachovány a navíc se budeme snažit přidat k nim nejen nové zajímavosti, ale také trochu zábavy, například v podobě oblíbených křížovek, které plánujeme do měsíčníku zařadit. Časem bychom rádi představili rubriky nové.

Pokud budete mít nějaké nápady, co byste zde rádi našli, neváhejte nám napsat na emailovou adresu [sova@mujilove.cz](mailto:sova@mujilove.cz), kde rádi uvítáme každý podnět. Přece jen je to měsíčník, určený právě pro Vás, a i Vy se tak můžete spolupodílet na jeho obsahu.

Děkujeme za Vaši přízeň a těšíme se „na počtenou“ v příštích číslech.

Vaše redakční rada



### Pozvánka na vítání občánků

Vážení rodiče, dovoluujeme si Vás a vaše nově narozené děti pozvat na „Vítání občánků“ našeho města. Vítání občánků se bude konat 26. září 2020. Tuto slavnostní akci budeme pořádat od 9,30 hodin a 10,30 hodin (podle počtu přihlášených dětí). Přihlásit můžete děti narozené od 1. září 2019 do 31. července 2020, ale také děti starší, které se nemohly zúčastnit našeho vítání občánků v roce 2019.

Účast prosím nahlaste osobně na podatelně Městského úřadu Jílové, e-mailem [podatelna@mujilove.cz](mailto:podatelna@mujilove.cz) nebo telefonem na číslo 412 557 711, a to do čtvrtka 10. září 2020 včetně. Přihlášení rodiče obdrží písemnou pozvánku.

Těšíme se na vaši návštěvu.

Kulturní komise SPOZ/Řeř.



## Zastupitelstvo na zasedání dne 9. 6. 2020 mimo jiné schválilo:

- dotační program města Jílové na rok 2020 s názvem „Podpora veřejně prospěšných činností a aktivit v oblasti kultury, sportu, výchovy a vzdělávání a jiného organizování volného času“ s celkovým objemem alokovaných finančních prostředků ve výši 850 000,00 Kč [Usnesení č. 239/2020/Z (bod č. 10)]
- uzavření kupní smlouvy mezi městem Jílové a společností KOVOŠROT GROUP CZ s.r.o., jejímž předmětem je nákup nemovitosti – pozemku p. č. st. 1/1 včetně stavby č. p. 107 a příslušenství, v k. ú. Modrá u Děčína do majetku města Jílové za celkovou kupní cenu 450 000,00 Kč [Usnesení č. 241/2020/Z (bod č. 12)]
- uzavření kupní smlouvy mezi městem Jílové a společností B. S. K. Zdravotnické služby Jílové, s. r. o., jejímž předmětem je převod vlastnického práva k nemovitosti - pozemku p. č. st. 482 o výměře 479 m<sup>2</sup>, včetně stavby č. p. 270 (zdravotní středisko), Teplická, Jílové, a pozemku - p. č. 3177/4 (zahradka) o výměře 1640 m<sup>2</sup>, obojí v k. ú. Jílové u Děčína, do majetku města Jílové za celkovou kupní cenu 7 700 000,00 Kč [Usnesení č. 242/2020/Z (bod č. 12)]
- uzavření kupní smlouvy mezi městem Jílové a manželi M. L. a Z. L., jejímž předmětem je koupě části pozemku p. p. č. 133/1 v k. ú. Sněžník, dle geometrického plánu č. 347-142/2019 nově oddělené p. p. č. 133/7 (travní porost) o výměře 42 m<sup>2</sup> - pozemek pod stanovištěm nádob na odpady a jeho bezprostřední okolí, do majetku města Jílové za celkovou kupní cenu 8 820,00 Kč [Usnesení č. 243/2020/Z (bod č. 12)]
- plán kulturních akcí pro rok 2021, vč. předpokládaného rozpočtu na jednotlivé akce [Usnesení č. 256/2020/Z (bod č. 13)]

A dále souhlasí se zahrnutím území města Jílové do územní působnosti místního partnerství MAS Labské skály z. s., a s přípravou SCLLD - Strategie komunitně vedeného místního rozvoje pro období 2021 – 2027 [Usnesení č. 255/2020/Z (bod č. 13)]

## Rada města Jílové na schůzích ve dnech

### 24. 6. 2020 a 29. 7. 2020 mimo jiné schválila:

- aktualizaci provozního a návštěvního řádu areálu Jílovského zámku s účinností od 1. 7. 2020, týkající se provozování veřejného grilovacího místa [Usnesení č. 559/2020/R (bod č. 6)]
- provozní řád sběrného místa odpadů – Jílové, s účinností od 1. 7. 2020 [Usnesení č. 560/2020/R (bod č. 6)]
- s účinností od 1. 7. 2020 změnu organizačního řádu města Jílové a Městského úřadu Jílové související s provozováním sběrného místa odpadů (mezi výčet činností vykonávaných Odborem správy majetku a životního prostředí se doplňuje text: „zajišťuje provoz, obsluhu, opravy a údržbu sběrného místa odpadů (včetně personálního zajištění, BOZP, PO)“ a dále se navyšuje počet zaměstnanců MěÚ Jílové o 1 pracovníka zařazeného pod Odbor správy majetku a životního prostředí) [Usnesení č. 561/2020/R (bod č. 6)]
- uzavření darovací smlouvy mezi městem Jílové a společností Orkla Foods Česko a Slovensko a.s., jejímž předmětem je bezplatný převod vlastnického práva k movitým věcem (gril, stůl, lavičky a servírovací stolek) [Usnesení č. 594/2020/R (bod č. 9)]
- uzavření darovací smlouvy č. j. JIL/3317/2020/MOS, mezi městem Jílové a SH CMS – Sbořem dobrovolných hasičů Boletice nad Labem, jejímž předmětem je bezplatný převod vlastnického práva k věcnému prostředku požární ochrany – hydraulickému vyprošťovacímu zařízení NARIMEX (dále jen „HVZ“) na obdarovaného [Usnesení č. 595/2020/R (bod č. 9)]
- uzavření dohody o ukončení Smlouvy o spolupráci a o zajištění obsluhy sběrného místa pro odběr vybraných složek komunálního odpadu, stavebního odpadu a místa zpětného odběru elektrozařízení č. 35/2016 ze dne 27. 5. 2016 mezi městem Jílové a společností KOVOŠROT GROUP CZ s. r. o., jejímž předmětem je ukončení platnosti smlouvy k 30. 6. 2020 [Usnesení č. 596 /2020/R (bod č. 9)]
- u smluv se zapracovanou tzv. inflační doložkou, jejichž platnost letos nekončí, navýšit pachtovné na zemědělský pachtovní rok 2020 – 2021 o inflaci vyhlášenou za rok 2019, tj. o 2,8 % [Usnesení č. 605/2020/R (bod č. 10)]
- prominutí dluhu ve výši 5 386 Kč po zemřelé nájemkyni městského bytu p. V. M. za nedoplatek ve vyúčtování služeb za r. 2019 [Usnesení č. 620/2020/R (bod č. 10)]
- s účinností od 1. 7. 2020 ukončení omezeného a bezplatného poskytování vybraných pečovatelských služeb klientům a ostatním občanům města Jílové. Vzhledem k tomu, že došlo k rozvolnění restriktivních opatření v souvislosti s šířením nákazy SARS-CoV-2 (Covid-19), se pečovatelská služba vrátí do režimu před vyhlášením nouzového stavu, tedy do běžného režimu poskytování svých služeb [Usnesení č. 621/2020/R (bod č. 11)]
- vyplacení odměn jednotlivým členům JSDH Jílové za činnost v období od 15. 11. 2019 do 18. 5. 2020 dle předloženého návrhu velitele JSDH Jílové [Usnesení č. 624/2020/R (bod č. 11)]
- uzavření darovací smlouvy mezi městem Jílové (dárce) a Linkou bezpečí, z. s. (obdarovaným), jejímž předmětem je poskytnutí daru na pomoc dětem a mladým lidem na území ČR v tíživých či krizových situacích ve výši 5 000 Kč [Usnesení č. 625/2020/R (bod č. 11)]
- vyřazení neprodejného a neaktuálního propagačního materiálu města Jílové v celkové hodnotě 147 071 Kč a jeho využití k nekomerčním účelům (např. jako odměny pro děti, bezplatný vzdělávací materiál, aj.) [Usnesení č. 627/2020/R (bod č. 11)]
- pořádání letního kina ve dnech 4. 7. 2020, 18. 7. 2020 a 22. 8. 2020 a pořádání soutěže O srdce Kamenné dámy dne 29. 8. 2020 [Usnesení č. 628/2020/R (bod č. 11)]
- uzavření darovací smlouvy mezi městem Jílové (dárce) a Hospicem sv. Stěpána, z. s. v Litoměřicích (obdarovaným), jejímž předmětem je finanční dar na činnost spolku při zajišťování pomoci osobám se zdravotním postižením, především seniorům trpícím v terminálním stadiu své nemoci, zejména nádorového charakteru a zajištění speciální péče pro tyto nemocné ve výši 5 000 Kč [Usnesení č. 629/2020/R (bod č. 11)]
- uzavření darovací smlouvy mezi Ústeckým krajem (dárce) a městem Jílové (obdarovaným), jejímž předmětem je dar – Motorová stříkačka TOHATSU VE 1500, určený pro činnost JSDH Jílové za účelem záchrany lidských životů, majetku, přípravy a výcviku dětí, mládeže a dospělých [Usnesení č. 634/2020/R (bod č. 4)]
- uzavření Smlouvy o sdružených službách dodávky elektřiny č. SoSSE/7727746, mezi městem Jílové a společností Pražská energetika, a.s., jejímž předmětem je zajištění dodávky elektřiny a souvisejících služeb pro objekt sběrného místa odpadů na adrese Modrá 107, 407 01 Jílové (označení OM dle dodavatele: Nábřeží 107) [Usnesení č. 635/2020/R (bod č. 4)]
- čerpání investičního fondu Mateřské školy Jílové ve výši 41 625 Kč na pořízení videovrátníku do budovy MŠ Za Koupalištěm [Usnesení č. 637/2020/R (bod č. 5)]

A dále vzala na vědomí porušení rozpočtové kázně Základní školy Jílové, okres Děčín, příspěvkové organizace, se sídlem Školní 287, Kamenná, 407 01 Jílové, dle § 28 odst. 10, písm. a) a c) zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozd. Předpisu a nařizuje ředitelce ZŠ Jílové, aby podala na příští jednání RMJ písemné vysvětlení k porušení rozpočtové kázně a informovala RMJ o přijetí nápravných opatřeních k zjištěným porušením [Usnesení č. 565/2020/R (bod č. 8)].

Úplné výpisy přijatých usnesení zasedání Zastupitelstva a schůzí Rady města Jílové jsou k dispozici na oficiálních stránkách města

Termín zasedání  
Zastupitelstva města Jílového (ZMJ)  
8.9.2020

[www.mujilove.cz](http://www.mujilove.cz)



# Virtuální univerzita třetího věku NU3V/

Letní semestr VU3V 2019/2020 jsme vzhledem ke koronaviru a zákazu shromažďování museli dokončit samostudiem. Povedlo se a naši studenti mohou být na sebe hrdí, že letní semestr zdárně zakončili závěrečným testem.

V současné době se připravujeme na zimní semestr 2020/2021. V tomto semestru budeme nahlížet do rituálů evropských královských rodů 19. a 20. století. Druhým tématem pak budou přednášky o lidském zdraví.

Podrobnější informace o zimním semestru 2020/2021, který začíná 1. 10. a 8. 10. 2020, najdete v zářijové Sově a na stránkách města. Těšíme se na stávající i nové studenty.

KS Jílové, tutorka V. Řeřichová

## dTest:

### Jak se chovat na vodních cestách

Pokud se chystáte strávit letní dny na lodi, motorovém člunu či třeba šlapadle, měli byste znát pravidla plavebního provozu a značení, které se používá v rekreační plavbě. Budete-li si půjčovat plavidlo v půjčovně, nezapomeňte se seznámit i s jejím provozním řádem a zkontrolovat stav a vybavení plavidla před jeho převzetím.

Každý, kdo vede plavidlo nebo je členem posádky či cestujícím, se stává účastníkem plavebního provozu. Vodní toky, jezera, nádrže, rybníky a jiné vodní plochy, na kterých lze provozovat plavidla, jsou totiž vodními cestami a provoz na nich se řídí pravidly plavebního provozu a značením.

Na vodních cestách je možné zřízovat půjčovny malých plavidel. Ty mohou být umístěny pouze na místech, kde jejich provoz neohroží bezpečnost a plynulost plavebního provozu. „Pokud nahlédnete do provozního řádu půjčovny, měli byste v něm kromě údajů o půjčovně najít i smluvní podmínky, informace o výbavě plavidla, základní pravidla plavebního provozu a důležitá telefonní čísla,“ uvádí Eduarda Hekšová, ředitelka spotřebitelské organizace dTest.

Před převzetím plavidla se seznámte s příručkou uživatele, která musí obsahovat základní údaje o plavidle a jeho obsluze, pokyny pro jeho ovládání či seznam vybavení. Důležité je zkontrolovat, zda se na plavidle nachází veškeré vybavení uvedené v příručce, jako jsou například vyvazovací lana, pádla, vesty, svítilny, kotvy, lana či záchranné kruhy.

Po vyplutí na vodní cesty musíte zachovávat přiměřenou opatrnost a chovat se tak, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti a plynulosti provozu, lidského života nebo zdraví, ke škodě na majetku, nehodě nebo vzniku překážky či znečištění vodní cesty. „Pro bezpečnou plavbu musíte znát zejména pravidla pro vzájemné potkávání plavidel, včetně přednosti v plavbě. Opomenout nelze ani znalost základního plavebního značení umístěného na hladině, březích a stavbách na vodní cestě a rovněž zvukových a světelných signálů,“ vysvětluje Eduarda Hekšová a dodává: „Lodě totiž dávají zvukovými signály znamením například o změně směru jízdy či o nebezpečí kolize a nouzi.“

Vůdce plavidla musí rovněž vědět, jak má míjet koupající se osoby a jak je obeplout. Koupající se osoby či osoby na nafukovacích lehátkách jsou také účastníky plavebního provozu. Platí pro ně zákaz křížit trasu přibližujícího se plavidla, povinnost dodržovat bezpečnou vzdálenost od plavidel či zákaz plavat v přístavu, na trase přívozu či některých částech vodních cest.

„Za porušení pravidel plavebního provozu lze plavcům uložit příkazem na místě pokuty až do výše pěti tisíc korun a vůdcům plavidel pokuty za nerespektování plavebního značení či zvukových a světelných signálů až do výše 50 tisíc korun,“ varuje Eduarda Hekšová.

Základní pravidla plavebního provozu, nejpoužívanější signální znaky a další informace týkající se provozu na vodních cestách či seznam uzavřených vodních ploch pro bezpečné koupání jsou dostupné na webových stránkách Státní plavební správy plavebnurad.cz.

Vanda Jarošová, jarosova@dtest.cz



## Denní rozpis účasti poskytovatelů na LPS srpen/září 2020

Provozní hodiny pohotovosti pro dospělé:

PO – PÁ: 17:00 – 20:00, SO – NE, svátky: 9:00 – 18:00

17.8.	pondělí	Dr. Fischerová	Prokopa Holého 139/21, Děčín IV	734110515
18.8.	úterý	Dr. Slavík	J.Š. Baara 692/26, Děčín	412507315
19.8.	středa	Dr. Vácha	Cihelní 706, Benešov nad Ploučnicí	412586578
20.8.	čtvrtek	Dr. Kubíková	Dělnická 1974/1b, Děčín VI	412535228
21.8.	pátek	Dr. Hermannová	28.října 11, Děčín	412519765
22.8.	sobota	Dr. Richter	Mírové nám. 223, Jílové	412551578
23.8.	neděle	Dr. Slavík	J.Š. Baara 692/26, Děčín	412507315
24.8.	pondělí	Dr. Gálová	Nemocnice Děčín, U Nemocnice 605/1, budova I (přízemí - interní ambulance)	412510666
25.8.	úterý	Dr. Skála	Karla Čapka 211/1, Děčín	413034912
26.8.	středa	Dr. Egerová	Mírové nám. 128, Verneřice	412559070
27.8.	čtvrtek	Dr. Hermannová	28.října 11, Děčín	412519765
28.8.	pátek	Dr. Goldammer	Vítězství 56, Děčín	412548188
29.8.	sobota	Dr. Gálová	Nemocnice Děčín, U Nemocnice 605/1, budova I (přízemí - interní ambulance)	412510666
30.8.	neděle	Dr. Pokorná	Ludvíkovice 71	412511678
31.8.	pondělí	Dr. Kmínková	Komenského 462, Benešov nad Ploučnicí	737168290
1.9.	úterý	Dr. Kubíková	Dělnická 1974/1b, Děčín VI	412535228
2.9.	středa	Dr. Beranová	P. Holého 139/21, Děčín IV	412531249
3.9.	čtvrtek	Dr. Slavíková	B. Němcové 496/2, Děčín	412519625
4.9.	pátek	Dr. Ács	Nemocnice Děčín, U Nemocnice 605/1, budova I (přízemí - interní ambulance)	412510666
5.9.	sobota	Dr. Kubíková	Dělnická 1974/1b, Děčín V	412535228
6.9.	neděle	Dr. Vyvíal	Míru 150, Děčín	412547729
7.9.	pondělí	Dr. Blažková	Karla Čapka 211/1, Děčín	412515561
8.9.	úterý	Dr. Skála	Karla Čapka 211/1, Děčín	413034912
9.9.	středa	Dr. Dragančevová	Nemocnice Děčín, U Nemocnice 605/1, budova I (přízemí - interní ambulance)	412510666
10.9.	čtvrtek	Dr. Hermannová	28.října 11, Děčín	412519765
11.9.	pátek	Dr. Stupák	Nemocnice Děčín, U Nemocnice 605/1, budova I (přízemí - interní ambulance)	412510666
12.9.	sobota	Dr. Stupák	Nemocnice Děčín, U Nemocnice 605/1, budova I (přízemí - interní ambulance)	412510666
13.9.	neděle	Dr. Gálová	Nemocnice Děčín, U Nemocnice 605/1, budova I (přízemí - interní ambulance)	412510666

Rozpis provozovatelů je aktualizován dle podkladů Sdružení praktických lékařů ČR, uveřejněn na webových stránkách [www.kr-ustecky.cz](http://www.kr-ustecky.cz) nebo [www.mmdecin.cz](http://www.mmdecin.cz) (doporučeno telefonicky ověřit správnost uvedených informací před návštěvou lékaře).

## Stomatologická pohotovost srpen/září 2020

Ordinační hodiny: 08:00 – 12:00 hod

22. – 23.8.	MUDr. Hladík Pavel	Weberova 1537/7 Děčín V	412 539 298
29. – 30.8.	MUDr. Bolfíková Renata	Varšavská 1863/7 Děčín VI	412 535 930
5. – 6.9.	MUDr. Šetek Vladislav	Fügnerova 600/12 Děčín I	412 539 310
12. – 13.9.	MUDr. Vojtěch Vladimír	28. října 110 Děčín I	412 151 056

V červnové Jílovské sově jsme vás informovali, že provozovatel výkupny společnost KOVOŠROT GROUP CZ s.r.o. (dále jen „Kovošrot“) se rozhodl uzavřít jílovskou výkupnu k 30.6.2020, neboť se mu již z ekonomického hlediska nevyplatilo ji provozovat. Společnost Kovošrot uzavřela desítky dalších menších výkupen ze stejného důvodu. Představitelům města se nepodařilo toto jejich rozhodnutí zvrátit.

V jílovské výkupně je od roku 2001 provozován sběrný dvůr (respektive sběrné místo odpadů), proto ji Kovošrot nabídl k odkoupení městu. Město nemá jiné vhodné prostory, kam by bylo možné sběrné místo přemístit, proto zastupitelstvo města dne 9.6.2020 schválilo odkoupení výkupny a od 1.7.2020 je sběrné místo kompletně v režii města.

Město nebude provozovat výkupnu, neboť nemá potřebné povolení od krajského úřadu k provozování zařízení dle zákona o odpadech. Železné kovy, barevné kovy, autobaterie, apod. je možné ve sběrném místě odevzdat bezúplatně.

**Tak jako doposud, mohou fyzické osoby ve sběrném místě odevzdat následující odpady:**

### ZDARMA

- nebezpečné odpady (zbytky barev, lepidel, chemikálií, motorové oleje, apod.),
- objemný odpad (např. matrace, koberce, lina, regály, křesla, gauče, apod.),
- úplná elektrická a elektronická zařízení (televize, lednice, pračka, myčka, vysavač, žehlička, mikrovlnná trouba, rádia, kamery, mobily, vrtačky, pily, zářivky, výbojky, apod.)
- dřevo (např. nábytek, palety, prkna, desky, trámy, aj.),
- kovy a kovové obaly (železo, neželezné kovy, barevné kovy, plechovky, konzervy od potravin, apod.),
- papír a lepenkové obaly,
- jedlé oleje a tuky ze smažení, fritování, apod.,
- bioodpad (tráva, listí, větve keřů a stromů, zbytky rostlin)

### ZA POPLATEK:

- pneumatiky, které jsou zpoplatněny podle typu (zdarma lze odevzdat na místech zpětného odběru, seznam naleznete na [www.eltma.cz/sberna-mista](http://www.eltma.cz/sberna-mista)),
- stavební odpady, které jsou zpoplatněny podle druhu odpadu (stavební suť, zemina, eternit s asf. lepenkou),
- neúplná elektrozařízení, která jsou zpoplatněna podle druhu. Kompletní ceník zpoplatněných odpadů je zveřejněn na [www.mujilove.cz](http://www.mujilove.cz) (<http://www.mujilove.cz/odpadove-hospodarstvi/sberne-misto-odpadu/> nebo [http://www.mujilove.cz/download/odp/cenik\\_odpady.pdf](http://www.mujilove.cz/download/odp/cenik_odpady.pdf)).

Provozní doba sběrného místa se trochu změnila. Došlo k posunu otevření sběrného místa už na **8. hodinu ranní (původně 8.30 h)** a k prodloužení provozní doby v sobotu 8.00-12.00 h (původně 8.30-11.30 h). Naproti tomu s ohledem na týdenní pracovní fond je v pondělí dopoledne sběrné místo uzavřeno.

### Celoroční provozní doba

pondělí	12.30 – 16.00	čtvrtek	8.00 – 12.00 12.30 – 17.00
úterý	8.00 – 12.00 12.30 – 17.00	pátek	8.00 – 12.00 12.30 – 16.00
středa	8.00 – 12.00 12.30 – 16.00	sobota	8.00 – 12.00

Rada města dne 24.6.2020 schválila změnu Organizačního řádu města Jílové a Městského úřadu Jílové související s provozováním sběrného místa, na základě které došlo ke zvýšení počtu zaměstnanců o jednoho pracovníka zařazeného pod odbor správy majetku a životního prostředí Městského úřadu Jílové. Obsluhu sběrného místa zajišťuje nadále pan Miroslav Štrop, který byl před změnou zaměstnancem společnosti Kovošrot, nyní je zaměstnancem města. Telefonní spojení do sběrného místa zůstává stejné, v případě potřeby nadále volejte 606 727 832.

OSMŽP-Dru



### Veřejné griloviště v zámeckém parku

V průběhu června vznikl nový veřejný grilovací koutek v areálu zámeckého parku. Již čtvrtým rokem probíhala soutěž Grilujeme ve městě společnosti Vítana, do které bylo zapojeno i naše město. Několik grilovišť vzniklo na veřejných místech po celé republice, letos přibýly celkem tři, mezi něž patří i město Jílové.

„Získání grilovacího místa pro nás bylo milým překvapením. Původně jeho vznik iniciovali místní a my jsme se o tom dozvěděli až posléze. Jsme velmi rádi, že občané se zúčastnili této spotřebitelské soutěže, díky které jim tato aktivita bude umožněna,“ řekl jílovský starosta Miroslav Kalvas.

Pro nová místa hlasovali obyvatelé měst v průběhu března 2020 na stránkách [www.grilujemevemeste.cz](http://www.grilujemevemeste.cz) zadáním PSČ. Do soutěže se tento rok zapojilo 2673 měst a obcí.

Griloviště je vybavené kvalitním ocelovým grilem, stolem, odkládacím stolkem a lavicí z modřínového dřeva.

Na výše uvedené webové adrese naleznete seznam dalších veřejných grilovacích míst v ČR.

upravila Kristýna Chytrá, foto Olga Rážová





## Výstava Klenoty středočeského pravěku

Ústav archeologické památkové péče středních Čech, p. o. Vás srdečně zve na výstavu Klenoty středočeského pravěku. Ta navazuje na stejnojmennou publikaci z loňského roku, která poutavě vypráví 13 archeologických příběhů z 13 různých míst středních Čech. Návštěvníci nyní dostanou možnost si tyto pravěké „klenoty“ prohlédnout na vlastní oči, a to jak originální nálezy, tak i jejich věrné repliky. A samozřejmě také něco navíc. Výstava bude otevřena od 3. 7. 2020 v Informačním centru keltské kultury na zámku Nižbor.

Výstava Klenoty středočeského pravěku je založena na výsledcích terénních výzkumů, které se snaží ukázat veřejnosti v novém světle kontextu současnosti. Témata jako je využívání surovinových zdrojů, usedlý způsob života, sociální hierarchie, nakládání se zemřelými, estetické cítění, mocenské a náboženské konflikty či touha po majetku a inovacích jsou totiž dnes stejně aktuální, jako byly před tisíciletími. Těmto kořenům současné společnosti se věnují jednotlivá zastavení výstavy v 13 chronologicky řazených příbězích spolu s působivými archeologickými nálezy.

Návštěvníci nebudou ovšem odkázáni pouze na pozorování předmětů za sklem vitrín a čtení textů, ale některé z vystavených předmětů si budou moci i osahat. Tedy alespoň ve formě replik, jejichž výroba mnohdy dokáže potrápit i moderní řemeslníky. Interaktivní stanoviště jako vrtání kamenných seker či ražba keltských mincí pak potěší (nejen) mladší návštěvníky, chybět nebude ani oblíbená místnost s kinosál(k)em, která zájemce zavede přímo do terénu. Highlightem mezi exponáty bude nepochybně ikonická hlava kance, která byla původně součástí honosného keltského vědra. A kromě působivých fotografií výstavu doprovodí i množství ilustrací, které vykreslí představu života v pravěku.

Jak lidé v mladší době kamenné hospodařili s vodou? Kdy se zrodil dálkový obchod a jakou roli v něm střední Čechy v některých dobách hrály? Provázelo násilí člověka již od pravěku? Jakým způsobem se proměňoval vztah k mrtvým? Kdy se u nás začaly používat peníze? Toužily místní ženy vždy po kráse a jak si k ní pomáhaly? Jakými metodami to zjišťujeme? A jak se to projevilo na místech, kde nyní žijeme my a kterými denně procházíme? Všichni, kteří si kladou podobné otázky, by si tuto výstavu neměli nechat ujít. Domů si z ní mohou odnést kromě zážitků také publikaci Klenoty středočeského pravěku, ve které naleznou všech 13 kompletních příběhů včetně fotografií a ilustrací. Malí badatelé se zase určitě rádi chopí úkolů, které jsme jim připravili v dětském katalogu k výstavě – Kreativním průvodci Klenoty středočeského pravěku.

Výstava Klenoty středočeského pravěku se zájemcům otevře 3. 7. 2020 v Informačním centru keltské kultury a k vidění bude do konce října 2020.

Mgr. Alžběta Bergerová, ÚAPPSČ



## Zrestaurování portálu nad vstupními dveřmi zámku

Na začátku měsíce června bylo dokončeno restaurování portálu nad vstupními dveřmi severního průčelí zámku v Jílovém. Tento portál je vzácným pozůstatkem původní renesanční podoby zámku ze 17. století. Na vzhledu zámku i okolních zahrad se výrazně podepsalo působení rodiny Thunů, která se sem přestěhovala ve 30. letech 20. století a ujala se výrazných přestaveb. Renesanční portál však zůstal zanechán a představuje důležitý prvek původní architektury zámku. Po obou stranách portálu jsou sedilia - výklenková sedadla, která jsou v horní části zdobena reliéfem s mušlemi.

Na bohatě profilovaném oblouku portálu se nachází znak města Jílové, který tam byl nainstalován v roce 2001. V minulosti se zde nacházel reliéf zachycující sv. Petra. Nad současným znakem se sovou a dubovou ratolestí se nachází drobný erbovní štítek, u kterého se bohužel nepodařilo určit jeho dřívější obsah. Ve štítku nebyly nalezeny žádné zbytky barevných úprav ani členění plochy. Mohl se zde pravděpodobně nacházet erb rytířů z Bünau, kteří zámek vybudovali přestavbou původní tvrze. Ve vrcholu portálu je nika vyplněná polokoulí, pod kterou se nachází kamenická značka ve formě stylizovaného křížku. Ani ta ale nenapomohla k určení autorství portálu, který byl nejspíše vyhotoven písmkými kameníky někdy v polovině 16. století.

Restaurátorský zásah provedl akademický sochař z Litoměřic, Libor Pisklák. Jeho cílem bylo zabránit dalšímu poškození povrchu kamene a portál citlivě napojit na nově obnovenou fasádu. Povrch pískovce byl zbaven nečistot a nánosů řas či mechů, došlo k odstranění dožilých doplňků a poškozená místa byla dotvarována tmelem, který působí jako původní hmota



kamene. Vstupní portál byl v minulosti dodatečně přetřen v odstínech červené, okrové a tmavě šedé barvy. Aby nedošlo k úbytku původního kamene, v sedilích byla zachována povrchová úprava tmavě šedé barvy. Největším kamenným doplňkem bylo nahrazení prošlapané části prahu novým kusem pískovce, který se svým charakterem nejvíce podobá originálu. Na závěr byl portál ošetřen hydrofobizačním prostředkem, který chrání povrch před přílišným vsakováním srážkové vody. Restaurování se tedy neslo spíše v konzervačním duchu a zajisté přispělo k zachování krásných renesančních prvků.

Petra Andrejchová, Národní památkový ústav, ÚOP Ústí n. L.





# Kulturní okénko



Na poslední prázdninovou sobotu **29. 8. 2020** je připravena soutěž členů hasičských jednotek **O srdce Kamenné dámy** s doprovodným programem. Hasiči schody rozhledny na Děčínském Sněžníku vybíhají s předepsanou výstrojí, v těžkých botách, s dýchacím přístrojem a hadicí. Po skončení závodu zdolávají schody dobrovolníci – malí i velcí. Ti troufalejší třeba i se zátěží... Na všechny čeká v cíli malá odměna. Od 12 do 16 hodin jsou opět pro děti připraveny soutěže. V letošním roce zaměřené na „indiány pod rozhlednou“. Děti budou luštit tajnou zprávu, plnit úkoly, házet šiškou, vyzkoušet si mohou lukostřelbu, zdolat skálu (lezeckou stěnu s dozorem), navlékat korálky, vyrobit si čelenku nebo náramek. Od 13 do 16 hodin zahraje country kapela Couvej z Děčína a k posezení pod rozhlednou nebude chybět pivo, limonáda i špekáčky k opékání. Nezbyvá, než si přát pěkné počasí. Naplánujte si výlet, těšíme se na vás. Začínáme v 10 hodin!

Následující sobotu **5. 9. 2020** proběhne v areálu chaty Mír a jejím okolí **Jílovská challenge**. Sportovní víceboj čtyřčlenných družstev, sportovní soutěže i pro děti, spousta zábavy, stánek s občerstvením a nebude chybět DJ. Soutěžní týmy odstartují v 9 hodin. Uzavěrka přihlášek týmů je 15. 8. 2020.

Divadelní představení na jaře zrušené kvůli koronaviru je pro vás přesunuté na sobotu **12. 9. 2020**. Pražští ochotníci přijdou s detektivním příběhem nazvaným **Zločin v přístavní krčmě**. A malá synopse: Osamělá krčma v přístavu na odlehlém ostrově je odříznutá od světa kvůli sněhové vánici. Nefunguje telefon ani internet. V krčmě se nedobrovolně schází malá skupinka hostů. Ne každý z nich je tím, za koho se vydává. A někdo začíná vraždit. Je to některý z hostů nebo někdo cizí zvenčí? Kolik toho vrah (nebo vrazi?) stihne (stihnou?), než se počasí uklidní a do krčmy dorazí policista? Přijďte se podívat. Představení začíná v **19 hodin na hlavním sále Jílovského zámku**.

Ve vstupní hale zámku jsou k vidění **historická vysvědčení**, a to do **14. 9. 2020**. Devět výstavních panelů ukáže jeden z nejobávanějších, ale také nejvýznamnějších dokumentů školáckova života. Výstava zapůjčená z Národního pedagogického muzea a knihovny v Praze srovnává podobu vysvědčení a způsoby kvalifikace od Marie Terezie až po dnešek. Zachycuje měnící se grafickou podobu vysvědčení a prezentuje ta nejzajímavější vysvědčení od 18. století. Hala zámku je volně přístupná v době otevírací doby knihovny.

Až do 19. 9. 2020 si můžete prohlédnout stovky plyšových medvěďů. Výstava je přístupná za poplatek v čase průvodcovské služby na zámku, případně po předchozí domluvě lze kdykoliv jindy. Zkuste najít dva stejné medvědy. Najděte mezi záplavou medvěďů lišku. Nebo si tipněte, kolik jich na zámku teď pobývá. Zkuste to a sladkou odměnou vám bude mini balíček gumových medvídků... Máte doma plyšové i jiné medvědy, kterými se chcete pochlubit? Přineste je, vystavíme je také. A pokud i u vás doma nějací ti nevyužití medvědi „bydlí“, a je vám jich líto, můžete je darovat. Odjedou pak z Jílového spolu s těmi stávajícími a budou s putovní výstavou cestovat po celé republice...

**Stručný přehled plánovaných akcí**, který se ale může změnit s ohledem na aktuální koronavirovou situaci a případná nařízení:

\*29. 8. sobota 10:00 – 17:00  
**O srdce Kamenné dámy**

\*5. 9. sobota 9:00 **Jílovská challenge**

\*12. 9. sobota 19:00 Divadelní představení pro dospělé  
**Zločin v přístavní krčmě**

\*19. 9. sobota 14:00 – 22:00 **Loučení s létem**  
(Tokhí a bubenicí show, kapely Platonic, Sendwitch a Jakub Děkan, doprovodný program, atrakce, tradiční Jílovské hody i soutěže pro děti, ať jim vynahradíme kvůli koronaviru zrušený den dětí...)

\*26. 9. sobota 15:00 – 19:00 **Taneční odpoledne pro seniory**

\*4. 10. neděle 15:00 **Pohádka pro nejmenší**

\*10. 10. sobota 20:00 **Ples hasičů** (pořádá SDH) – přesun z jara

\*11. 10. neděle **Dětský karneval** (pořádá SDH) – přesun z jara

\*24. 10. sobota 14:00 – 18:00  
**Dýňohrani včetně strašidelného domu hrůzy**

\*30. 10. pátek 19:00 **Degustace vína**

\*5. 11. čtvrtek **Poutníci – 50 let v country**, koncert kapely na hlavním sále

\*7. 11. sobota 15:00 - 19:00 **Taneční odpoledne pro seniory**

\*15. 11. neděle 15:00 **Pohádka pro nejmenší**

\*29. 11. neděle  
**Rozsvícení vánočního stromu**  
**včetně mikulášské nadílky a čertovské patroy**

\*49. týden 17:00 **Adventní koncert**

\*50. týden 17:00 **Adventní koncert**

\*17. 12. čtvrtek 18:00 **Úsměvy Iva Šmoldase s písničkami Pepy Štrosse**

\*20. 12. neděle 15:00 **Pohádka pro nejmenší**

Změna programu nebo časů vyhrazena (ovvšč/kultura).

**DS Amartum**  
(Ochotníci Jižní Město)  
uvádějí napínavý detektivní příběh  
s několika písněmi

**ZLOČIN  
V PŘÍSTAVNÍ KRČMĚ**  
aneb **Stopy ve sněhu, stopy v blátě**

**VELKÝ SÁL JÍLOVSKÉHO ZÁMKU**  
sobota 12. září 2020 od 19 hodin  
Vstupné 60 Kč v předprodeji na zámku, 70 Kč na místě.

**Libouchecké kulturní akce v KD Svoboda**

5. 9. sobota 16:00  
Pohádka **O Koblížkovi** - pohádka pro děti  
hraje Svátovo Divadlo Litoměřice, vstupné 30,- Kč

2. 10. pátek 19:00  
**Uršuloviny** - pořad s Uršulou Klukovou plný povídaní,  
vzpomínání a zpívání, vstupné 60,-Kč

20. 11. pátek 17:00  
**Setkání duchodců a jejich přátel** - k poslechu a tanci  
hraje Krušnohorka, občerstvení zajištěno, vstup zdarma

12. 12. sobota 18:00  
**Vánoční koncert, hrají Taxmeni**, vstupné 250,- Kč  
(předprodej bude zahájen od 1. 12. 2020 na OÚ Libouchec)

Předložené informace redakci poskytla Dana Šlechtová,  
kulturní komise, Obecní úřad Libouchec

**JÍLOVSKÁ  
CHALLENGE**  
5. ZÁŘÍ 2020  
Otevřený sportovní víceboj čtyřčlenných družstev

místo konání - areál chaty Mír  
kontakt - Ivana Matušková 603 229 092  
[www.facebook.com/jilovskachallenge](http://www.facebook.com/jilovskachallenge)

[www.mujlove.cz](http://www.mujlove.cz)

**"O SRDCE KAMENNÉ DÁMY"**  
5. ročník soutěže hasičů  
(soutěžní kategorie i pro diváky)

173 schodů rozhledny na Děčínském Sněžníku čeká na pokoreání

sobota  
**29. 8. 2020**  
10 - 17 hodin

špekáčky k opékání  
lezecká stěna  
soutěže...  
country kapela COUVEJ

[www.mujlove.cz](http://www.mujlove.cz)



## KNIHA „GEOLOGIE ČESKOSASKÉHO ŠVÝCARSKA“

Kniha je společným dílem tří vydavatelů.

Ve čtvrtek 21. 5. 2020 se v Muzeu města Ústí nad Labem konala prezentace čerstvě vydané knihy „Geologie Českosaského Švýcarska“. Na prezentaci byla přítomná hlavní editorka a spoluautorka knihy RNDr. Zuzana Vařilová, Ph.D., dále pak statutární zástupci tří spoluvydavatelů knihy - ředitel Národního parku České Švýcarsko Pavel Benda, ředitel Muzea města Ústí nad Labem Václav Houfek a hejtman Ústeckého kraje Oldřich Bubeníček. Slavnostní akt komentoval ředitel Muzea města Ústí nad Labem Václav Houfek: „Českosaské Švýcarsko je zcela mimořádná krajina, která si samozřejmě zaslouží zcela mimořádnou knihu. Jsem rád, že se nám třem podařilo společným úsilím takovou knihu vydat.“

Kniha „Geologie Českosaského Švýcarska“ má celkem 576 stran a podílel se na ní tým osmi odborníků z několika institucí: Jiří Adamovič, Radek Mikuláš, Miroslav Coubal (Geologický ústav AV ČR, v. v. i.), Zuzana Vařilová (Muzeum města Ústí nad Labem), Natalie Belisová (Správa NP České Švýcarsko), Petr Havránek (Ministerstvo průmyslu a obchodu, odbor hornictví), Jaroslav Kukla a Jakub Lysák (Přírodovědecká fakulta UK). Jedná se o jedinečnou publikaci, která shrnuje řadu let bádání a výzkumů o této jedinečné krajině. Je členěna na sedm hlavních kapitol a je zde zahrnuto celé území Českosaského Švýcarska (oblasti zhruba odpovídající hranicím chráněných území na české i německé straně). Jsou zde kapitoly popisující historii poznání území, geologii, pestré tvary pískovcového reliéfu a nechybí ani obsáhlé kapitoly o těžbě nerostných surovin. Významnou součástí publikace je popis 26 geologicky zajímavých lokalit z české i saské strany území. Knihu zakončuje doslov o ochraně přírody. Součástí publikace jsou obsáhlé rejstříky (věcný rejstřík, místopisný rejstřík a personální rejstřík) i seznam použité a doporučené literatury. Odborné texty jsou doplněny obrázkovými schémata, mapami či digitálními modely terénu a hlavně spoustou krásných fotografií od V. Sojky, Z. Patzeltla, P. J. Juračky a dalších autorů. Kniha je psána v českém jazyce s angl. / něm. resumé. Knihu vytiskla Tiskárna Horák s. r. o. Ústí nad Labem.

Publikaci vydává Správa Národního parku České Švýcarsko, Muzeum města Ústí nad Labem a Ústecký kraj v příležitosti kulatin (20. a 30. výročí založení) obou národních parků, tedy českého a saského. Prezentace knihy se uskutečnila jako součást doprovodného programu znovuootevřené výstavy „Písky – známé a neznámé“, která se koná v Muzeu města Ústí nad Labem. V průběhu výstavy se uskuteční ještě další veřejné prezentace této nové publikace, včetně setkání autorů. Knihu je možné zakoupit přímo v Muzeu města Ústí nad Labem nebo prostřednictvím jeho webu <http://www.muzeumusti.cz/muzejni-shop.aspx>.

Hlavní editorkou a spoluautorkou knihy „Geologie Českosaského Švýcarska“ je geoložka a vědecká tajemnice Muzea města Ústí nad Labem RNDr. Zuzana Vařilová, Ph.D.



Knihu pokřtili (zleva). Ředitel Muzea města Ústí nad Labem Václav Houfek, hejtman Ústeckého kraje Oldřich Bubeníček a ředitel Národního parku České Švýcarsko Pavel Benda.

Tiskovou zprávu a snímky poskytli redakci Mgr. Václav Houfek, ředitel Muzea města Ústí nad Labem.

## Poválečné osudy mobiliáře zámku v Jílovém u Děčína

Konec 2. světové války výrazným způsobem poznamenal osud řady šlechtických sídel v českých zemích. Zvláště dramatickým vývojem procházely v prvních poválečných měsících a letech objekty konfiskované na základě dekretů prezidenta republiky majitelům německé národnosti. K nim patřil i thun-hohensteinský zámek v Jílovém u Děčína.

Zámek byl poslednímu majiteli Františku Antonínovi III. konfiskován podle dekretu č. 12 / 1945 Sb., rodina ho však obývala až do podzimu 1945. Právě přítomnost bývalého majitele v objektu – spolu s umístěním četnické stanice v jednom poschodí zámku – zaručovaly ochranu jeho bohatého vnitřního vybavení před rabováním a dalšími škodami běžně postihujícími v té době opuštěná sídla. Zvláště vyzdvihována byla velká genealogická a heraldická knihovna, rozsáhlý rodinný archiv, velká sbírka obrazů, zbraní a dalších uměleckých předmětů.

Situace ohledně ochrany předmětů a sbírek nacházejících se v zámku se začala měnit po vystěhování Thun-Hohensteinů z budovy, kdy došlo „k větším přesunům zámeckého majetku a zcizování jeho částí většinou bez dokladů.“ Podnětem k těmto „přesunům“ bylo patrně zejména rozhodnutí o ubytování vojenské jednotky v zámku, které padlo v létě 1946 a s tím související nutnost urychleně vyklidit jeho interiéry. Nejzávažnějším případem neoprávněného nakládání s jílovským mobiliářem byl v září 1946 odvoz velkého množství obrazů ze zámku zástupci Fondu národní obnovy. Smutný osud mobiliáře z jílovského zámku dokumentuje revizní zpráva z dubna 1947. V části věnované nábytku uvádí, že „části nábytku jsou bez ladu a skladu naházeny v zámeckých garážích ve 3 místnostech na dvoře zámku v Jílovém. [...] V zámku jsou prý ještě zbytky méně hodnotného nábytku ...“

S mobiliářem ze zámku v Jílovém se lze dnes setkat, mimo jiné, ve sbírkách Národní galerie, Národního muzea nebo Uměleckoprůmyslového muzea, zámecká knihovna tvoří součást knižního fondu Knihovny Národního muzea.

Jan Uhlík



# Město Jílové je již 15 let členem MAS Labské skály

MAS Labské skály letos oslaví 15 let od svého založení. Zakládajícími členy jsou obce Mikroregionu Labské skály, mezi které patří i město Jílové. Za tuto dobu získalo město, ale i další subjekty, působící na území Jílového, podstatnou částku na podporu svého rozvoje.

V období 2009 až 2013 realizovala MAS Strategický plán Leader, financovaný z Programu rozvoje venkova 2009 až 2013. Celkem se v tomto období jednalo o 17 projektů, které byly podpořeny částkou dotace ve výši cca 5.000 000,- Kč. Jednalo se např. o projekty města např. vybudování parkoviště u ZŠ, rekonstrukce sociálního zařízení v MŠ a v ZŠ, nákup komunální úklidové linky, oprava podlahy v tělocvičně ZŠ. Dotace čerpaly také spolky na území města, např. na stavební práce, spojené s údržbou kaple na Sněžníku, nebo na rekonstrukci tribuny na hřišti, nebo závlahový systém fotbalového hřiště, další sportovní klub získal dotaci také na rekonstrukci tribuny a na solární ohřev TUV a přitápění v objektu šaten. Jílovští hasiči z dotace přes MAS pořídili pro hasičskou drobotinu mobilní překážkovou dráhu.

Dotace přes výzvy MAS čerpali také podnikatelé např. na pořízení šicích strojů na výrobu kynologických potřeb, nebo na vybudování půjčovny sportovních potřeb a vybavení ubytovacího zařízení.

V nynějším plánovacím období 2014 až 2020 město Jílové získalo dotaci na vybudování odborné učebny v základní škole a nyní je v procesu schvalování dotace na nové vybavení městské knihovny.

V tomto plánovacím období je umožněna podpora z dalších operačních programů, např. OPŽP, kdy je projekt na výsadby alejí na Sněžníku, podpořený MAS, těsně před začátkem realizace. Dva žadatelé také podali úspěšnou žádost na nákup zemědělské techniky.

MAS Labské skály nyní připravuje nové plánovací období 2021 až 2027. V nadcházejícím období bude možné podporovat více oblastí, např. kulturní památky, zázemí pro cestovní ruch, aktivity v odpadovém hospodářství, energetické úspory apod. V průběhu příprav nové strategie komunitně vedeného místního rozvoje, která je základní podmínkou o přiznání alokace na výzvy MAS, budou uspořádána informační setkání, kde se můžou potenciální žadatelé, nebo aktivní veřejnost, kterou rozvoj našeho regionu zajímá, informovat o činnosti MAS a předat svoje záměry a nápady.

Pokud Vás náš článek zaujal, sledujte naše stránky [www.maslab-skeskaly.cz](http://www.maslab-skeskaly.cz), nebo nás kontaktujte na telefonním čísle 722 944 947 – Jiřina Bischoffiová, vedoucí pro SCLLD MAS Labské skály.

## MAS Labské skály – to nejsou jenom dotace

Mezi jednu z hlavních priorit naší – jak říkáme – „MASky“ patří záchrana a péče o kulturní dědictví našeho regionu, zjednodušeně řečeno o památky. V rámci tohoto cíle spolupracujeme s řadou spolků, které se touto činností zabývají. Jedním z nich je spolek Drobné památky Severních Čech, který realizoval spolu s aktivními lidmi z Jílového obnovu Jägerbauerova kříže nad Martiněvsi. MAS byla nápomocna při získání potřebných finančních prostředků na tento počín. Samotnou dobrovolnickou práci zorganizovali a provedli členové spolku Drobné památky Severních Čech a dobrovolníci z řad veřejnosti. Město Jílové a Nadace Občanského fóra projekt finančně podpořili. Dílo se povedlo dovést do konce a památka je zachráněna.

„MASka“ také spolupracuje velice úzce i se Spolkem pro obnovu kaple Botschen, která se nachází nad Libouchcem směrem na Tisou. Díky podpoře Ústeckého kraje, nadace The Friends of Czech Heritage, Nadace Občanského fóra, Ústecké komunitní nadace, Obce Libouchec, Mikroregionu Labské skály, Obce Tisá a dárců, kteří přispěli do veřejné sbírky, se podařila v minulém roce rekonstrukce střechy kaple a pevné vazby stropu. V současné době jsou ve výrobě vitráže do oken. V důsledku koronavirové pandemie dopadla dotace na opravu věže bohužel neúspěšně; snad tedy příští rok. Jinak se dá ovšem konstatovat, že kaple bude díky úsilí mnoha lidí zachráněna!!!! Kéž by takové štěstí na své patrony a příznivce měly rovněž další památky.

Jiřina Bischoffiová (vedoucí pro SCLLD MAS Labské skály a předsedkyně Spolku pro obnovu kaple Botschen)



EVROPSKÁ UNIE  
Evropský fond pro regionální rozvoj  
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR



# UDÁLOSTI JSDHO

**Řidička dostala smyk a nabourala do protijedoucího auta. Zraněnou spolujezdkyni museli vyprostit až přivolání hasičů**

**25. 6., Jílové, Martiněves** – Profesionální hasiči z děčínské stanice a dobrovolní hasiči z Jílového vyjeli ve čtvrtek 25. 6. v 6:14 k hlášené dopravní nehodě s vyproštěním osob do Jílového – Martiněvsi. Po příjezdu bylo zjištěno, že řidička jedoucí z Děčína dostala smyk, nezvládla řízení a bokem vozu narazila do protijedoucího auta. Spolujezdkyně byla v havarovaném voze zaklíněna. Řidiči obou vozů byli před příjezdem hasičů už mimo auta. Hasiči provedli protipožární opatření, vyproštění zraněné ženy a úklid vozovky. Na místě zasahovali také záchranáři, strážníci i policisté. Silnice 1/13 byla zcela uzavřena, později byl provoz řízen kyvadlově. Prokop Voleník, mluvčí krajských záchranářů k ranní nehodě uvedl, že jedna osoba byla převezena se středně vážným zraněním do děčínské nemocnice, druhá byla transportována se středně vážným zraněním, k vyložení vážnějšího zranění, do traumacentra ústecké nemocnice. Vzhledem k mechanismu nehody musela být z vozu vyprostěna, vystřihána.

text Tomáš Straka, foto: čtenář



**Řidička skončila se svým vozem na střeše. Na místo museli hasiči i záchranáři**

**4. 7., Jílové, Sněžník** – K dopravní nehodě osobního automobilu vyjžděli v sobotu 4. 7. v 11:01 profesionální hasiči Děčín a dobrovolní hasiči Jílové na Sněžník. Nedaleko odbočky k rozhledně došlo k nárazu auta do stromu a následně k jeho převrácení na střechu. Při nehodě se lehce zranila řidička. Na místo přijeli také záchranáři a policisté. Prokop Voleník, mluvčí krajských záchranářů uvedl, že řidička byla našťastí jen s lehčím zraněním převezena do děčínské nemocnice. Hasiči provedli protipožární opatření a následný úklid vozovky. Nehoda je nyní v šetření PČR.

text Tomáš Straka

vyjeli v pondělí 13. 7. 2020 v 11:18 k likvidaci vos do areálu mateřské školky v Průběžné ulici v Jílovém. Po příjezdu bylo zjištěno, že na budově je několik vosích hnízd. Hasiči začali s jejich likvidací. Několik hnízd bylo na těžko přístupných místech. Do areálu byla také přivolána specializovaná deratizační firma, která za asistence hasičů prováděla likvidaci s následným postříkáním vybraných míst na budově školky.

text Tomáš Straka

**Vzrostlý strom spadl přes hlavní silnici a při pádu poškodil elektrické dráty**

**17. 7., Jílové, Martiněves** – Dobrovolní hasiči z Jílového vyjeli v pátek 17. 7. v 00:07 k nahlášenému pádu vzrostlého stromu přes hlavní komunikaci 1/13 v Teplické ulici v Martiněvsi. Silnice byla podle oznamovatele neprůjezdná. Strom při pádu poškodil elektrické vedení. Hasiči strom zlikvidovali a provedli úklid vozovky.

text Tomáš Straka

**U dvou velkých stromů hrozil pád přímo na hlavní silnici**

**17. 7., Jílové, Martiněves** – Dobrovolní hasiči z Jílového vyjeli v pátek 17. 7. v 9:33 ke stromu, který hrozil pádem na hlavní silnici, nedaleko přehrady v Martiněvsi. Po příjezdu na místo bylo zjištěno, že jsou značně poškozené celkem dva stromy. Hasiči postupně provedli rozřezání poškozených stromů a následný úklid vozovky. Na místo přijela hlídka PČR a MP Jílové, doprava v místě zásahu byla řízena kyvadlově. K události dále přijeli pracovníci lesů a ČEZu spolu se zástupci města Jílové.

text a foto Tomáš Straka

**Prudký déšť v Děčíně zatopil několik míst. V Jílovém voda vyplavila na silnici bahno a kamení**

**28. 6., Děčín** – Dobrovolní hasiči Boletice nad Labem a Křešice vyjeli v neděli 28. 6. odpoledne k technické pomoci, k čerpání vody do ulice Vítězství. Po příjezdu na místo události bylo průzkumem zjištěno, že se jedná o zatopenou pozemní komunikaci v jednom jízdním pruhu. Bylo provedeno otevření kanalizačních vpustí. Městská policie, která byla již na místě, řídila kyvadlově dopravu. Jednotka JSDH Křešice byla po jejich příjezdu odeslána zpět na základnu z důvodu dostatečných sil a prostředků na místě zásahu. Hasiči z Boletic nad Labem provedli vyčištění silnice a opětovně zakrytí kanalizace.

K další události, k zatopenému Pětimostí u pošty, vyjeli profesionální hasiči z děčínské stanice. Na místě byla také městská policie, došlo k uzavření silnice a k odklonu dopravy. V Jílovém vyjeli ve 14:58 dobrovolní hasiči k technické pomoci, k úklidu vozovky do Nové ulice. Na silnici, nepřehledně za zatáčkou, bylo po přívalem dešti bahno a kamení naplavené z vedlejší příjezdové cesty.

text Tomáš Straka

## Poděkování jednotce

Vážený pane, vážená paní,

moc si vážím Vašeho nasazení a práce, kterou v této nelehké době vykonáváte. Chtěl bychom Vám tímto vyjádřit naše poděkování za to, jak se účastníte za životy i majetek nás všech. Přestože je Vaše pracovní doba neomezená, jste vždy vždy k dispozici bez ohledu na Vaše soukromí.

Jako poděkování jsme Vám vyrobili toto přáníčko.

Často pro tuto dobu čerpáme užitečné informace z webových stránek a jako ochutnávku posíláme na ně odraz.

Přejeme, ať se Vám dají v osobním i pracovním životě.



5 pozdravem

Ano a díky za jakou  
kvalitní práci

**V Jílovém u papíren došlo ke střetu dvou aut. Na místo vyjeli hasiči i policisté**

**4. 7., Jílové** – K dopravní nehodě dvou osobních automobilů vyjeli v sobotu 4. 7. ve 14:19 profesionální hasiči Děčín a dobrovolní hasiči Jílové. Ke střetu došlo v Teplické ulici, na silnici 1/13, u místních papíren. Nehoda si našťastí nevyžádala žádné zranění.

Hasiči na místě provedli protipožární opatření a úklid vozovky. Sobotní nehoda je v šetření PČR.

text a foto Tomáš Straka

**Hasiči museli na Sněžník. U rozhledny bylo neuhášené ohniště**

**12. 7., Jílové, Sněžník** – Na linku hasičů bylo v neděli 12. 7. odpoledne nahlášeno neuhášené ohniště, které bylo nedaleko rozhledny na Sněžníku. Oznamovatel ohniště skoro uhasil vodou, kterou měl u sebe a počkal na místě na hasiče. V 17:19 k události vyjeli dobrovolní hasiči z Jílového. Oznamovatel je navedl k místu, kde bylo ohniště.

Jednalo se o těžko přístupný terén pro hasičskou techniku. Hasiči provedli důkladné prolití ohniště a jeho okolí. Na místo také přijela hlídka MP Jílové.

text Tomáš Straka

**Na budově školky bylo několik vosích hnízd. S jejich likvidací pomohli hasiči a deratizační firma**

**13. 7., Jílové** – Dobrovolní hasiči z Jílového



**Třem jednotkám byl vyhlášen poplach na požár lesního porostu. Hořelo u Sněžníku**

**21. 7., Sněžník** – V úterý 21. 7. ve 12:18 byl třem hasičským jednotkám (profesionální hasiči Děčín, dobrovolní hasiči Jílové a Tisá) vyhlášen požární poplach na požár lesního porostu u Sněžníku. Hluboko v lese hořela lesní hrabanka a kořeny stromů. Hořela plocha cca 2x2 metry, hasiči s pomocí jednoho útočného proudu požár uhasili. Příčinou pondělního požáru byl cigaretový nedopalek. Včasné oznámení a zásah hasičů zabránil většímu rozšíření do okolí.

text Tomáš Straka

**Přímo u rámu okna jesliček bylo vosí hnízdo. S odstraněním pomohli místní hasiči**

**21. 7., Jílové** – Dobrovolní hasiči z Jílového vyjeli v úterý 21. 7. ve 14:26 k likvidaci vosího hnízda, které bylo u okna místních jesliček v areálu školky v Jílovém. Hasiči provedli likvidaci hnízda a následně se vrátili zpět na základnu.

text Tomáš Straka

**Z autobusu vytekl provozní kapaliny. Na místo vyjeli místní hasiči**

**26. 7., Jílové** – Dobrovolní hasiči z Jílového vyjeli v neděli 26. 7. v 8:44 na žádost PČR k úniku provozních kapalin ze „zeleňého“ autobusu. K úniku došlo na točném u čerpací stanice v Modré. Hasiči skvrnu zlikvidovali a provedli úklid vozovky. Na místo také přijela hlídka MP Jílové.

text Tomáš Straka



# Severočeská barokní perla se dočkala odpovídající obnovy

## Poutní areál v Horní Polici u České Lípy po první etapě obnovy

27. června 2020 byl slavnostně otevřen obnovený poutní areál v Horní Polici po první etapě prací. V roce 2016 farnost získala grant z programu IROP ve výši 123 mil. Kč rozdělený do dvou etap obnovy. První etapa zahrnovala obnovu kostela, zvonice, pěti věžiček na střeše ambitu a prostor mezi kostelem a ambity spolu s prostorem mezi kostelem a volně stojící zvonici.

Projekt bylo možné realizovat díky tomu, že areál v Horní Polici, tehdy kulturní památka, byl zapsán na indikativní seznam národních kulturních památek, tedy na jakousi čekací listinu pro budoucí prohlášení za národní kulturní památku. K prohlášení skutečně došlo, a to během realizace projektu – v roce 2018.

Poutní areál v Horní Polici postupně vznikl ve dvou fázích barokní přestavby, a to po roce 1688 za panování Julia Františka vévody sasko-lauenburského a poté v letech 1717-1730 péčí jeho dcery Anny Marie Františky velkovévodkyně toskánské. První přestavba byla dílem litoměřického Giulia Broggia a zahrnovala dnešní hlavní loď kostela, druhá fáze přestavby nese rukopis pražského ševce a dvorního architekta Anny Marie Františky Václava Špačka. Ten přistavěl ke kostelu z východní strany monumentální sakristii, ze severní a jižní strany dvě boční lodě s oratořemi a emporou v patře. Kolem kostela byl vybudován trojboký ambit s šesti kaplemi a pěti věžičkami. Volně stojící zvonice, která zároveň slouží jako vstupní brána areálu, korunovala celé dílo. Vedle zvonice stojí rozlehlá budova arciděkanství, která sloužila jako příbytek infulovanému arciděkanovi a čtyřem kaplanům.

Důležitými událostmi pro Horní Polici byla přenesení relikvií sv. Kristýny a sv. Pavla z římských katakomb v letech 1723 a 1727. Už od roku 1532 však stála na oltáři v kostele pozdně gotická socha Panny Marie, která podle starobylého podání byla téhož roku vytažena z řeky Ploučnice.

První etapa obnovy poutního areálu realizovaná v letech 2018–2020 spočívala především v důkladné obnově kostela. Ta zahrnovala obnovu krovů obou věží a novou krytinu, obnovu krovů nad hlavní i bočními loděmi spolu s obnovou krytin. Nad hlavní loď je nyní pálená taška, nad bočními loděmi měděná krytina a věže jsou pokryty mědí patinovanou do azurového odstínu.

Krovy kostela byly v naprosto havarijním stavu, zničené dřevomorkou, dřevokazným hmyzem i hnilobou. Stav krovu byl způsoben masivním zatížením po dlouhou dobu, zvláště v období po druhé světové válce, kdy po výbuchu bomby



Horní Police, areál s kostelem, celkový pohled.  
Autorem snímku je Michal Křepel

v blízkosti kostela byla stavba po dlouhá léta nedostatečně ochráněna před povětrnostními vlivy. Tesařské práce, provedené historickou technologií bez použití kovových spojovacích prvků pouze dřevěnými kolíkovými spoji, jsou jednou z pozoruhodností obnovy. Určitým zpestřením při obnově byl fakt, že jak v krovu kostela, tak v krovu zvonice se nacházejí kolonie chráněných netopýrů. Práce musely být přizpůsobeny jejich životnímu cyklu, aby tato ohrožená zvířata měla potřebný klid na své hnízdění a rozmnožování.

V interiéru kostela byly zrestaurovány všechny omítky, nástropní malby a štuková výzdoba. Obnoven byl hlavní oltář, dva boční oltáře v hlavní lodi a kazatelna. Velkým překvapením bylo nalezení celoplošného stříbrnění na hlavním oltáři a na kazatelně. Zásadní obnovou prošly varhany v dílně Vladimíra Šlajcha. Nyní jsou mimořádně vhodné na interpretaci barokní hudby a na území České republiky svým konceptem nemají obdoby.

V oratořích a na emporách nad bočními loděmi se nachází muzejní expozice s výstavou o dějinách a významu poutního místa.

Obnovený kostel je prošípokován moderní technikou, samozřejmě je zabezpečovací systém napojený na Policii České republiky, protipožární a kamerový systém. Vizualní dojem z obnoveného interiéru umocňuje nové osvětlení řízené počítačem.

Z kostela se vychází zrestaurovanými dveřmi, které jsou ze 17. – 19. století, a je jich v celém areálu několik desítek.

Velmi zdařilé jsou vnější omítky obnovené původní barokní technikou nanášením štuky probarveného pigmenty v odstínech růžové, šedé a lomené bílé. Povrchová úprava pomocí poloprůhledných lazurových vápenných nátěrů dává omítkám neobyčejnou prostorovou i barevnou plasticitu.

Podobně důkladnou obnovou prošla i volně stojící zvonice, v níž se nachází pozdně barokní hodinový stroj, původní zvonová konstrukce, na níž jsou zavěšeny tři nové zvony, nesoucí jména, která odkazují na velkovévodkyni Toskánskou: Marie, Anna a František. Zvony odlité v holandském Astenu českým zvonářem Petrem R. Manouškem váží od necelé tuny po téměř 400 kg a jsou reprezentativním souborem zvonů s nadregionálním významem.

Zdařilá obnova je dílem několika desítek subjektů. Hlavním dodavatelem stavebních i restaurátorských prací byla společnost GEMA ART Group, a.s. Obnova byla financována z 85 % Evropskou unií, 10 % uhradila Česká republika a 5 % investor, jímž je Římskokatolická farnost – arciděkanství Horní Police.

Druhá etapa obnovy, zahrnující především obnovu ambitů, bude zahájena v nejbližší době a dokončena v závěru roku 2021.

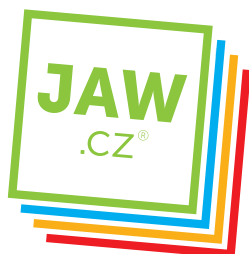
Stanislav Příbyl



Horní Police, kostel, pohled k hlavnímu oltáři.  
Autorem snímku je Michal Křepel





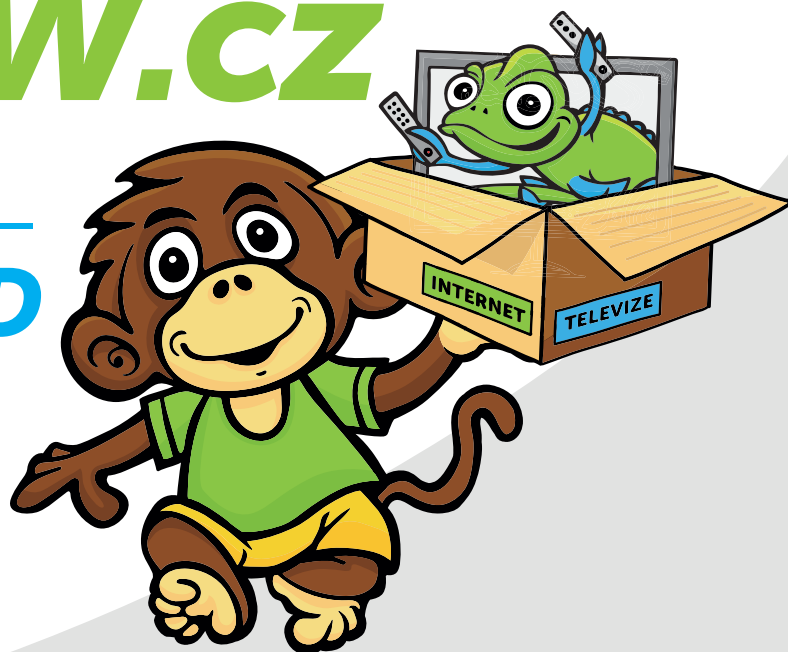


# JAW.cz

## TELEVIZE HD + INTERNET

ve výhodném balíčku za

# 350 Kč



Volejte: 777 151 151

Pište: info@jaw.cz

### AUTOŠKOLA LIBOUCHEC



#### N A B Í Z Í

- ZÍSKÁNÍ ŘIDIČSKÉHO OPRÁVNĚNÍ SKUPINY „B“
- VELMI VÝHODNÉ CENY – MOŽNOST SPLÁTEK
- MODERNÍ UČEBNU V ZÁKLADNÍ ŠKOLE V LIBOUCI
- MODERNÍ VOZOVÝ PARK - SUZUKI

ÚŘEDNÍ HODINY :  
PONDĚLÍ 17.30 - 19 HOD.

BLIŽŠÍ INFORMACE NA :  
[WWW.AUTOSKOLA-MILTNER.CZ](http://WWW.AUTOSKOLA-MILTNER.CZ)  
TEL.603468639

Rádková inzerce

Koupím zahrádku (pozemek), chatu, chalupu v Jílovém, Libouchci a blízkém okolí.

Tel: 723 502 053

### BBQ BLIK MASTER

eshop

## www.GRILUJ.eu

#### DĚČÍNSKÝ e-shop S POTŘEBAMI PRO GRILOVÁNÍ

**NABÍZÍME:** omáčky, chilli produkty, nádoby z těžké litiny a další ...  
Propan-butan a PH+ pro váš bazén za nejnižší ceny v regionu  
**OBJEDNÁVKY TAKÉ ROZVÁŽÍME VLASTNÍM ROZVOZEM**

### NOVĚ MŮŽETE VYBRANÉ PRODUKTY / OMÁČKY ZAKOUPIT VE VAŠÍ OBLÍBENÉ SPOŘCE !



Rádková inzerce

Prodej slepiček  
Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá, Dominant všechny bavy, Green Shell-typu Araukana a Dark Shell-typu Maranska. Stáří 15- 19 týdnů, 169 -229,- Kč/ ks.  
Prodej: 15.8. ,19.9. , 10.10. a 7.11. 2020 Jílové - večerka u koupaliště -14.30 hod.  
Výkup králíčních kožek – cena dle poptávky. Info :Po-Pá 9.00-16.00 hod., tel. 601 576 270, 728 605 840,  
[www.drubezcervenyhradek.cz](http://www.drubezcervenyhradek.cz)

Jste firma, spolek, řemeslník, umělec, popřípadě pořadatel kulturních akcí a tak podobně...



I TY MŮŽEŠ  
INZEROVAT  
V NAŠEM  
ZPRAVODAJI



## Knihovna nabízí

**PRO DOSPĚLÉ:** H. Pawlowská: Čmelák, J. Moyes: Schovej mě v dešti, W. Smith: Král králů, D. Dán: Nevíš dne, nevíš hodiny, D. Gabaldoni: Vepsáno krví vlastního srdce, M. Atwood: Svědectví, V. Vondruška: Křišťálový klíč II., **R. Třeštíková: Foukneš do pěny: Sbalte si do tašky všechna svoje trápení, úzkosti, zmatek, křivdy, nevyřčená slova i nevyřešené záležitosti a vydejte se spolu s hlavní hrdinkou na svoji vlastní cestu.**

**PRO DĚTI:** Mickeyho nejkrásnější pohádky, D. Krolupperová: Past na korunu. Troll: Detektiv Prdelka a tajemný vzkaz madam Brambůrkové: Ač na to detektiv Prdelka možná nevypadá, je ve svém oboru opravdová hvězda a v ničem si nezadá se svými kolegy Poirotem či Holmesem. Na rozdíl od nich je však i skvělým učitelem, a tak od něj při řešení různých rébusů a šifer můžeš pochytit základy detektivní práce a pomoci mu s řešením případů.

ORa



**Kadernictví Sylvie**



Sylvie Dlouhá  
Javorská 367  
Jílové u Děčína

tel.: 777 142 370  
www.kadernictvi-sylvie.cz

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL

**VP Computers**  
servis a správa výpočetní techniky



### 14. ledna 2020 končí podpora Windows 7

Pokud Windows 7 stále ještě používáte, je nejvyšší čas pro

### upgrade na Windows 10

Pro konzultaci, objednávku volejte

**777 15 77 44**

nebo pište na

**servis@vpcomputers.eu**

Navštívit mne můžete na adrese **Kamenec 9, Jílové - Modrá**

**Václav Pták - VP Computers - Váš poskytovatel IT řešení a služeb**

**Váš IT partner za rohem...**



## VZPOMÍNÁME



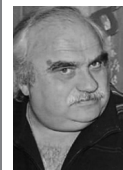
Dne 23. července tomu byly 3 roky, co nás opustila paní Anna Matějková. S láskou stále vzpomínají děti Karel a Věra s rodinami.



Dne 3. srpna tomu byly 2 roky, kdy nás navždy opustil milovaný manžel, tatínek, dědeček a pradědeček, pan Bohumír Grulich. S láskou vzpomínáme každý den, moc nám schází.



Dne 5. srpna uplynulo šest let od chvíle, kdy nás navždy opustil milovaný manžel, otec, dědeček a pradědeček pan Antonín Laufka. Stále vzpomíná manželka, syn a dcera s rodinami. Děkujeme všem, kteří na něj vzpomenu s námi.



Dne 1. srpna tomu byly 2 roky, co nás navždy opustil manžel, tatínek, dědeček a bratr, pan Vlastimil Pech. S bolestí vzpomíná manželka Dana, dcery Dana a Martina s rodinami a sestra Alena s rodinou.



Dne 20. srpna uplyne 15 let, co nás navždy opustil náš milovaný tatínek a dědeček, pan Jiří Janoušek. S láskou stále vzpomínají děti s rodinami a ostatní příbuzní.



Dne 2. července jsme vzpomněli desátého výročí úmrtí manžela a dědečka, pana Karla Nedvěda. S láskou vzpomíná a nikdy nezapomene manželka s rodinou. Děkujeme všem, kteří mu spolu s námi věnují tichou vzpomínku.



Čas plyne, vzpomínky zůstávají. Dne 21. srpna je to už pět let, co nás navždy opustil pan Karel Zámečník. Vzpomíná dcera Zdeňka, synové Karel a Jan i vnuk Lukáš.



Dne 8. července uplynulo 10 let, kdy nás navždy opustil náš milovaný tatínek a dědeček, pan Rudolf Hujčák. S láskou stále vzpomínají dcery s rodinami.



Dne 12. srpna tomu bude 7 let, co nás opustila maminka a babička, paní Libuše Věrnýchová. Stále vzpomínáme, rodina.



Měsíčník Jílovská sova, periodický tisk územního samosprávného celku, vydává město Jílové.

Registrováno pod č. MK ČR E 12236.

Adresa redakce: Městský úřad, Mírové náměstí 280, 407 01 Jílové, okres Děčín, IČO:

00261408, telefon: 412 557 711, fax: 412 550 203,

e-mail: sova@mujilove.cz, www. mujilove.cz.

Redakční rada ve složení:

PhDr. Petr Mandažiev, Ph.D., Dalibor Cita (grafika),

Ing. Květoslava Bartošová, Bc. Kristýna Chytrá.

Otištěné názory se nemusejí shodovat se stanoviskem redakce.

Za věcnou správnost příspěvků odpovídají autoři.

Redakce si vyhrazuje případné krácení a jazykovou úpravu textů.

Vychází v počtu 2 200 výtisků.

Uzávěrka všech příspěvků je v pondělí 31.8. 2020 v 18:00 hodin.

Příští číslo Jílovské sovy vyjde 14.9. 2020